

Franklin®

((Speaking)) Spanish-English
Language Professor

Profesor de Idiomas Parlante Español-Inglés



BES-1870

MANUAL DEL USUARIO

Contrato de licencia

ANTES DE USAR EL MATERIAL ELECTRÓNICO DE CONSULTA, SÍRVASE LEER ESTE CONTRATO DE LICENCIA. AL HACER USO DE DICHO MATERIAL, USTED ACEPTA LOS TÉRMINOS DE ESTA LICENCIA. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTOS TÉRMINOS, PODRÁ DEVOLVER ESTE PAQUETE, CON EL RECIBO DE COMPRA, AL ESTABLECIMIENTO DONDE ADQUIRIÓ EL MATERIAL ELECTRÓNICO DE CONSULTA, Y SE LE REINTEGRARÁ EL PRECIO DE COMPRA. Por MATERIAL ELECTRÓNICO DE CONSULTA se entiende el producto y la documentación de software que se incluye en este paquete. Por FRANKLIN se entiende Franklin Electronic Publishers, Inc.

Licencia de uso limitado

Todos los derechos del MATERIAL ELECTRÓNICO DE CONSULTA continuarán siendo propiedad de FRANKLIN. A través de la compra, FRANKLIN le otorga una licencia personal y no exclusiva para usar este MATERIAL ELECTRÓNICO DE CONSULTA. Se prohíbe hacer copias del MATERIAL ELECTRÓNICO DE CONSULTA o de la información almacenada en el mismo al momento de la compra, ya sea en formato electrónico o impreso. Dicha copia constituiría una violación de la legislación sobre derechos de autor vigentes. Se prohíbe asimismo modificar, adaptar, desarmar, descompilar, traducir, crear obras derivadas, y analizar el MATERIAL ELECTRÓNICO DE CONSULTA con el fin de encontrar secretos de fabricación. Se prohíbe exportar o reexportar, directa o indirectamente, el MATERIAL ELECTRÓNICO DE CONSULTA sin cumplir con los reglamentos gubernamentales correspondientes. El MATERIAL ELECTRÓNICO DE CONSULTA contiene información confidencial y patentada de Franklin, para la cual usted acuerda tomar medidas de protección contra su divulgación o uso no autorizados. Esta licencia permanecerá en vigencia hasta que Franklin decida lo contrario. Esta licencia terminará inmediatamente, y sin notificación por parte de FRANKLIN, si usted no cumple alguna de las disposiciones de la misma.

Índice

Introducción	4
Cómo usar las opciones especiales	7
Cómo instalar las pilas	9
Cómo instalar las tarjetas de libro	11
Cómo seleccionar un libro	12
Cómo utilizar las teclas de función en las tarjetas de libro	13
Cómo transferir palabras entre libros	14
Guía de las teclas	15
Cómo usar el diccionario <i>Larousse</i> <i>Spanish-English Dictionary</i>	20
Cómo cambiar el idioma	20
Cómo usar el menú del diccionario <i>Larousse Spanish-English Dictionary</i>	22
Cómo ver una demostración o instrucciones	23
Cómo cambiar los ajustes	24
Cómo traducir palabras en español	27
Cómo traducir palabras en inglés	30
Cómo encontrar las letras en las palabras	33
Cómo destacar palabras	34
Cómo escuchar las palabras	35
Cómo usar los ejercicios educativos	37
Cómo usar la Guía Gramatical	40
Cómo usar <i>Mi Lista</i>	42
Conjugaciones verbales avanzadas	47
Cómo traducir las Frases para Viajeros	52
Cómo jugar los juegos	54

Cómo usar el <i>Merriam-Webster Dictionary</i>	60
Cómo usar el menú del <i>Merriam-Webster Dictionary</i>	61
Cómo buscar entradas de diccionario	62
Cómo escuchar las palabras	63
Cómo usar el tesoro	63
Cómo destacar palabras	66
Cómo usar los ejercicios educativos	66
Cómo usar Grammar Guide (guía de gramática)	70
Cómo usar <i>My Word List</i> (mi lista de palabras)	71
Cómo jugar los juegos	72
Cómo usar el Organizador	80
Cómo utilizar el reloj	80
Cómo usar el Banco de datos	81
Cómo hacer cálculos	85
Cómo hacer las conversiones del sistema métrico	87
Cómo usar el conversor de divisas	88
Cómo restaurar la unidad	89
Especificaciones	90
Descargo de responsabilidad por garantías	90
AVISO DE LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES DE LOS EE.UU.	91
Garantía limitada (sólo para EE.UU.)	92
Garantía limitada (UE y Suiza)	94
Garantía limitada (fuera de los EE.UU., la UE y Suiza)	94
PÓLIZA DE GARANTÍA	95

Introducción

Este modelo Franklin es una referencia electrónica poderosa con dos libros incorporados: los diccionarios *Larousse Spanish-English Dictionary* y *Merriam-Webster Dictionary*. También tiene una ranura para introducir una tarjeta de libro en la parte posterior.

Con el *Larousse Spanish-English Dictionary*, usted podrá:

- consultar de traducciones, con definiciones completas, la mayoría de las cuales contienen ejemplos de las partes de la oración y sus usos;
- conjugar las palabras más fácil y rápidamente;
- obtener ayuda del moderno corrector ortográfico para encontrar la palabra que busca.
- escuchar las pronunciaciones de las palabras principales, definiciones y frases para el viajero;
- usar la Guía Gramatical, una descripción completa de la gramática inglesa y española que incluye divertidas pruebas y lecciones;
- aprender una nueva palabra cada vez que encienda la unidad;
- usar la función Cazapalabras para encontrar palabras de ortografía dudosa o para ayudarle a resolver crucigramas;
- examinar la lista de palabras del TOEFL® Test, la cual contiene las palabras más comúnmente incluidas en el TOEFL® Test;

- mejorar su capacidad para deletrear y su vocabulario con ayuda de la función ejercicios educativos;
- crear su propia lista de palabras de estudio en *Mi Lista*;
- jugar siete divertidos y educativos juegos, entre ellos: *El Ahorcado*, *Conjumanía*, *Juego de géneros*, *Locomotora*, *Adivina*, *La Subasta* y *Caza palabras*.

Con el *Merriam-Webster Dictionary*, usted podrá:

- busque miles de palabras con definiciones muy abarcativas, la mayoría incluye funciones gramaticales y ejemplos de uso;
- use la ayuda de la corrección ortográfica de última generación para encontrar la palabra que está buscando;
- escuche la pronunciación de los vocablos en inglés y las definiciones;
- use la Guía de Gramática, un completo resumen de la gramática inglesa que incluye preguntas y divertidos ejercicios;
- aprenda una palabra nueva cada vez que enciende la unidad;
- use la función MatchMaker (encontrar voces similares) para buscar palabras que no sabe bien cómo se escriben o como ayuda para resolver crucigramas;

- mejore su ortografía y vocabulario con los Ejercicios de aprendizaje;
- cree su propia lista de palabras para estudiar en *My Word List* (mi lista de palabras);
- juegue 10 divertidos juegos educativos, entre ellos *Hangman* (el ahorcado), *Anagrams* (anagramas), *Jumble* (sopa de letras), *Word Builder* (construye palabras), *Word Train* (locomotora), *Letter Poker* (póker de letras), *Word Deduction* (deduce palabras), *Word Blaster* (cazapalabras) y *Link Four* (conectar cuatro).
- use el diccionario para ver los sinónimos, antónimos y otras palabras relacionadas con un vocablo en inglés.

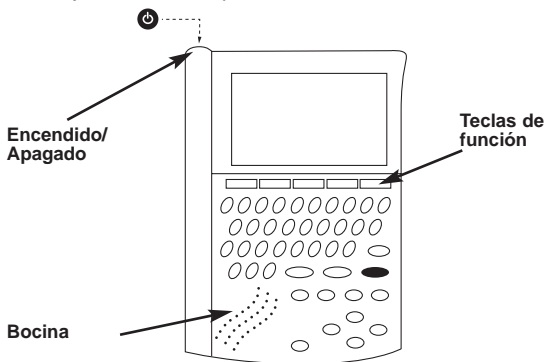
Este modelo incluye un Organizador con funciones de reloj, banco de datos, calculadora, conversor a sistema métrico y conversor de moneda. Lea este Manual del usuario para obtener más información.

✓ **Acerca de las ilustraciones de pantalla**

Algunas ilustraciones de pantalla en este Manual del usuario pueden diferir ligeramente de lo que usted vea en pantalla. Esto no significa que su unidad tenga un mal funcionamiento.

Cómo usar las opciones especiales

Su unidad está equipada con varias opciones especiales, que muchas, si no todas las tarjetas de libro BOOKMAN usan. Para saber si puede usar las opciones especiales con una tarjeta de libro en particular, lea el Manual del usuario.



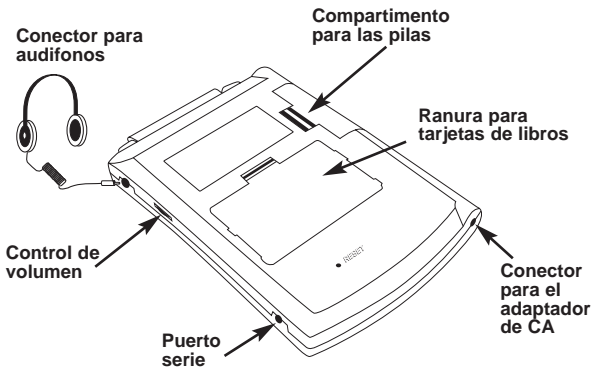
Encendido/Apagado: Enciende o apagar el producto.

Teclas de función: Cada una de estas teclas no indicadas corresponde al diccionario o a la función del organizador que aparece directamente sobre ella en pantalla.

Bocina: La bocina está situada en la frente de la unidad.

Conector para audifonos: El conector de audifonos está diseñado para audifonos con conectores de 3.5 mm con impedancia de 35 ohmios. **Precaución:** Los audifonos monofónicos no funcionarán con esta unidad.

Control de volumen: El cuadrante, ubicado debajo del conector para audifonos, controla el volumen de la bocina o de los audifonos.



Puerto serie: Enchufe un cable de serie aquí para conectar su aparato BOOKMAN a su computadora.

Conector para el adaptador de CA: El adaptador CA/CD se encuentra dentro de los límites de 9 voltios con límites de corriente de 200 a 300 miliamperes.



Este símbolo indica que el conductor interno del enchufe de un adaptador de CA es negativo y que el conductor externo del enchufe es positivo. Si el símbolo de su adaptador de CA/CD no corresponde con el símbolo mostrado, será necesario confirmar la compatibilidad del mismo en el lugar de compra.

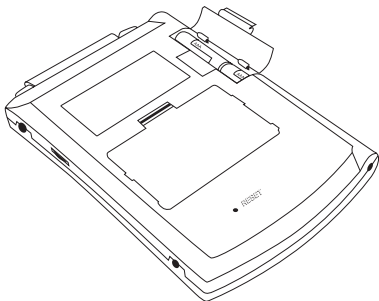
Ranura para tarjetas de libros: La ranura para tarjetas está situada en la parte posterior de la unidad. Le permite leer libros electrónicos comprados en www.franklin.com y es compatible con todas las tarjetas BOOKMAN y BMC.

Compartimento para las pilas: El compartimento para las pilas está situado en la parte posterior de la unidad. Lleva dos pilas AAA de 1,5 Vcc.

Cómo instalar las pilas

Su unidad se alimenta de dos pilas AAA de 1,5 Vcc. Siga estas instrucciones para instalarlas o cambiarlas.

1. Apague su unidad y voltee su unidad.
2. Levante la cubierta del compartimento de pilas en la parte posterior de su unidad, empujándola sobre el pestillo.



3. Si es necesario, quite las pilas usadas.
4. Instale las pilas, orientándolas según las marcas “+” y “-” en el compartimento.
5. Coloque nuevamente la cubierta del compartimento de pilas.

¡Advertencia! Si las pilas se agotan completamente, o si se demora más de algunos segundos al cambiar las pilas, se borrará cualquier información introducida en el libro integrado o en la tarjeta de libro. Se recomienda mantener siempre copias escritas de la información importante.

Eliminación de baterías: No arroje las baterías a la basura. Por favor, cumpla la normativa local a la hora de deshacerse de las baterías usadas.

¡Advertencias sobre la batería!

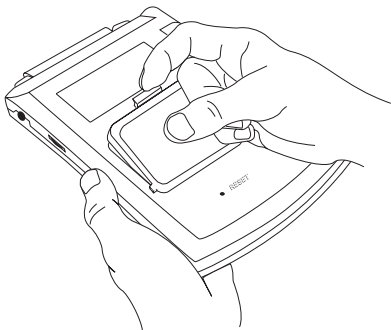
- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- Las pilas recargables deben ser extraídas del juguete antes de ser cargadas.
- Las pilas recargables deberán ser únicamente recargadas bajo la supervisión de un adulto.
- Sólo se usarán pilas del mismo tipo o equivalente, cómo se recomienda.
- Los terminales de alimentación no deben estar cortocircuitadas.
- No exponga la batería a una fuente de calor directo o, al menos, intente mantenerla alejada. Siga las instrucciones del fabricante para utilizar correctamente la batería.
- Extraiga siempre una batería poco cargada o descargada del dispositivo de protección.
- Para evitar daños ocasionados por el escape de líquido de la batería, cambie la batería una vez cada dos años, independientemente de cuanto haya sido utilizada la unidad durante ese tiempo.
- No recargue nunca la batería suministrada con el dispositivo de protección.
- Si se produce un escape de la batería, el dispositivo de protección puede resultar dañado. Limpie el compartimiento de la batería inmediatamente, evitando el contacto con la piel.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, consulte a un médico inmediatamente.

Cómo instalar las tarjetas de libro

La unidad contiene dos libros incorporados. Puede comprar tarjetas de libros con más títulos en www.franklin.com. Para instalar una tarjeta de libro, siga los siguientes pasos.

Advertencia: Al insertar una tarjeta de libro puede borrarse alguna información ingresada por el usuario. Siempre debe guardar copias en papel de la información importante.

1. Apague su unidad y voltee su unidad.
2. Retire el protector o cualquier otra tarjeta de libro que pueda estar instalada.
3. Alinee las lengüetas en la tarjeta de libro con las muescas en la ranura.



4. Oprima la tarjeta de libro hacia abajo hasta que enganche en posición.

Advertencia : Nunca instale ni retire una tarjeta de libro mientras su unidad esté encendida. Se borrará cualquier información introducida en el libro incorporado o en la tarjeta de libro.

Cómo seleccionar un libro

Para seleccionar uno de los dos libros incorporados o para abrir un libro instalado en una tarjeta abra el menú Card (tarjeta).

1. Encienda la unidad.
2. Oprima **CARD**.



Aparecen iconos para los libros disponibles.

3. Oprima ► o ◀ para destacar su selección.
4. Oprima **ENTER** para seleccionarlo.
5. Oprima **CARD** para volver al menú tarjeta.

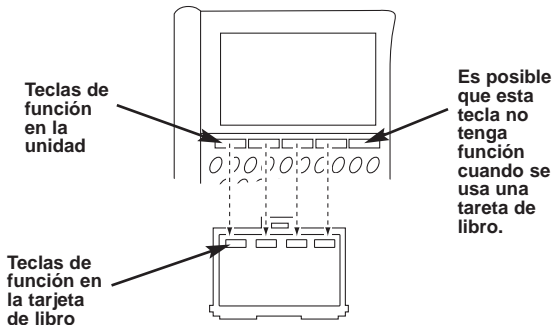
✓ Tarjeta **BOOKMAN** Resolución de problemas

Asegúrese de que la tarjeta de libro está instalada adecuadamente. Si su tarjeta funciona incorrectamente, siga las instrucciones de restauración en “Como restaurar su unidad” en la página 89. Si esto no soluciona el problema, extraiga la tarjeta y a continuación retire la tira de goma blanca ubicada entre los dos pernos de metal. Limpie la tira de goma con sus dedos y luego vuélvala a colocar asegurándose de que encaje bien en la muesca.

Cómo utilizar las teclas de función en las tarjetas de libro



Las teclas de función figuran en la parte superior del teclado de la unidad. Estas teclas corresponden, en el orden enumerado, a las teclas del diccionario y del organizador situadas en la parte inferior de la pantalla. Las teclas de función del diccionario cambian con la tarjeta de libro. Esto no afecta a las teclas de función del organizador. **Nota:** Una vez que accede al organizador desde una tarjeta de libro, saldrá de la tarjeta de libro. Debe oprimir **CARD** y seleccionar su tarjeta de libro para regresar a ella.

Las teclas de función de su unidad corresponden a las teclas de función de su tarjeta como se ilustra más adelante.



Cómo transferir palabras entre libros

Se pueden transferir palabras entre los diccionarios incorporados y con algunos otros libros disponibles en tarjeta. Para enviar una palabra en inglés desde el diccionario *Larousse Spanish-English Dictionary* al diccionario *Merriam-Webster Dictionary*, haga lo siguiente:

1. Resalte una palabra en inglés del diccionario *Larousse Spanish-English Dictionary*.
Para destacar una palabra en una entrada de diccionario, oprima **ENTER** para iniciar el destacado y use las teclas de flecha para colocar el destacador sobre la palabra que desea.
2. Mantenga oprimida **FN** y oprima **CARD**.
3. Destaque .
4. Oprima **ENTER**.
La palabra que destacó aparecerá en el *Merriam-Webster Dictionary*.
5. Oprima **ENTER** otra vez si fuera necesario para buscar esa palabra.
6. Oprima  para escuchar la palabra.
7. Oprima **THES** para buscar un sinónimo.

Nota: Para transferir vocablos entre libros, la tarjeta instalada debe estar habilitada para enviar y recibir palabras. Para saber si una tarjeta de libro puede enviar o recibir palabras, lea el Manual del usuario de la misma.

Guía de las teclas

Teclas de Larousse Spanish-English Dictionary*

- CONJ** Conjuga una palabra.
LANG Alterna el idioma de entrada entre inglés y español.
DICT Muestra el diccionario.
LEARN Muestra el menú de Ejercicios educativos.

Teclas de Merriam-Webster Dictionary*

- DICT** Muestra el diccionario.
THES Muestra el tesoro.
GAMES Muestra el menú Games (juegos).
LEARN Muestra el menú Learning Exercises (ejercicios educativos).
CONF Muestra Confusables (palabras confundibles) para una entrada.

Teclas de Organizador*

- RELOJ** Muestra el reloj.
DATOS Muestra el banco de datos.
CALC Muestra la calculadora.
CONV Muestra el conversor al sistema métrico.
CAMB Muestra el conversor de divisas.

** Cada tecla no indicada en la parte superior del teclado corresponde a la función mostrada en la parte inferior de la pantalla directamente sobre la tecla. Oprima la tecla correspondiente para realizar la función que desee.*

Teclas de función



Enciende o apagar el producto.



Muestra un mensaje de ayuda.



En el diccionario, muestra la pantalla Word Entry (entrada de palabras). Borra la calculadora. En el banco de datos y el conversor, muestra su menú principal.



Retrocede, borra una letra o elimina el destacador de una entrada.



Introduce una palabra, selecciona un objeto o comienza un destacador en una entrada.



Pronuncia una palabra. En el diccionario *Larousse Spanish-English Dictionary*, pronuncia las frases para viajeros.



Le dirige al Organizador: reloj, banco de datos, calculadora, conversor al sistema métrico y conversor de divisas.



Muestra los menús principales para el diccionario actual.



En la pantalla Word Entry (entrada de palabra), escribe un signo de interrogación (?) en vez de una letra en una palabra. En un menú, muestra un elemento de menú. En una entrada de diccionario, muestra la palabra principal. En los juegos, revela la palabra y se pierde la ronda de juego.

CARD

Sale del libro que estaba leyendo y muestra cualquier libro disponible en el Organizador.

CAP

Activa las letras mayúsculas y los signos de puntuación.

FN

Permite activar las funciones prev, next, pg up, pg dn y permite escribir un guión (-) o una ñ.

,

—

En la pantalla de entrada del banco de datos, escribe un guión bajo.

Teclas de combinación*

FN

+



En el diccionario *Merriam-Webster Dictionary*, dice una definición.

FN

+



En una entrada de diccionario, retrocede o avanza una página.

FN

+



En una entrada de diccionario, despliega la entrada siguiente o la anterior.

CAP

+



En un menú, muestra el primer artículo o el último. En una entrada de diccionario, se traslada al inicio o al final de la entrada.

FN

+

CARD

Transfiere una palabra entre libros.

* Mantenga oprimida la primera tecla mientras oprime la segunda.



Escribe un guión.



En el *Larousse Spanish-English Dictionary*, escribe una ñ.



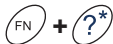
En la pantalla de entrada del banco de datos, escribe una @.



Escribe un apóstrofo.



Escribe una barra oblicua.



En el diccionario *Larousse Spanish-English Dictionary*, muestra el menú de las frases para viajeros. Si una palabra está en la pantalla Word Entry (entrada de palabras) o está realzada, encuentra todas las frases que contienen la palabra.



En la pantalla Word Entry (entrada de palabras), escribe un asterisco que representa una serie de letras en una palabra. En los juegos brinda una pista.

Teclas de dirección




Se desplaza en la dirección indicada.




En los menús y en las entradas de diccionario, avanza una página. En la pantalla Word Entry (entrada de palabras), introduce un espacio.

Teclas de la calculadora

A(1/x)	Calcula un inverso.
S(\sqrt{x})	Calcula una raíz cuadrada.
D(x^2)	Eleva al cuadrado un número.
F(%)	Calcula un porcentaje.
G(.)	Inserta un punto decimal.
H(+)	Suma dos valores.
J(-)	Realiza una resta de un valor.
K(x)	Multiplica dos valores.
L(\div)	Divide un valor por otro.
Z(+/-)	Cambia el signo del número en pantalla de negativo a positivo o viceversa.
X(M+)	Suma el número en pantalla al número guardado en memoria.
C(M-)	Resta el número en pantalla del número guardado en memoria.
V(MR)	Invoca el número guardado en memoria.
B(MC)	Borra la memoria.
	Borra la calculadora.

Cómo usar el diccionario *Larousse Spanish-English Dictionary*

El *Larousse Spanish-English Dictionary* es el diccionario que se abre cada vez que enciende el dispositivo. Para acceder a este diccionario en cualquier otro momento, haga lo siguiente:

1. Encienda la unidad.
2. Oprima **CARD**.
3. Use las teclas de dirección para destacar .
4. Oprima **ENTER**.

Muchas de las funciones del diccionario *Larousse Spanish-English Dictionary* son iguales o similares a las del *Merriam-Webster Dictionary*. Cuando hay diferencias, éstas se mencionan en forma específica.

Cómo cambiar el idioma

Idioma de los mensajes

Al encender esta unidad por primera vez, es preciso seleccionar el idioma de los mensajes. Oprima **A** para el inglés u oprima **B** para el español.


Nota: El diccionario *Merriam-Webster Dictionary* es solamente para el idioma inglés. No puede configurar ni cambiar el idioma.




El idioma de los mensajes es el idioma en que aparecen los anuncios, la ayuda y otros mensajes. Puede cambiar el idioma de los mensajes después de la selección inicial. Para enterarse sobre cómo hacerlo, consulte “Cómo cambiar los ajustes” en la página 24.

Idioma de entrada

El idioma de entrada es el idioma en que usted introduce las palabras en la pantalla Word Entry (entrada de palabras). Esta opción determina qué diccionario utilizará: inglés o español.

1. Oprima **MENU**.
2. Use las teclas de dirección para destacar , y después oprima **ENTER** para acceder al diccionario inglés-español.

Seleccione  en el menú de iconos para acceder al diccionario español-inglés.

O bien, puede oprimir **LANG** en la pantalla Word Entry (entrada de palabras) para alternar entre inglés y español.

Cómo usar el menú del diccionario

Larousse Spanish-English Dictionary

Al oprimir **MENU** en el *Larousse Spanish-English Dictionary*, visualizará diez iconos. Úselos para trasladarse rápidamente a diferentes partes de su diccionario. Use las teclas de flecha para destacar el icono que desee y oprima **ENTER**.

Cómo entender el menú



Muestra el diccionario inglés-español.



Muestra el diccionario español-inglés.



Muestra el menú Ejercicios educativos.



Muestra el menú Juegos.



Muestra el anuncio de conjugaciones en inglés.



Muestra el anuncio de conjugaciones en español.



Muestra el menú de frases para viajeros en inglés.



Muestra el menú de frases para viajeros en español.



Muestra *Mi Lista*.




Muestra el menú Útiles.

Cómo ver una demostración o instrucciones

Puede ver una demostración o instrucciones de este diccionario en cualquier momento que así lo desee.

1. Oprima **MENU**.



2. Use las teclas de flecha para destacar  y oprima **ENTER**.
3. Oprima ▼ para destacar *Instrucciones o Ver la Demostración* y oprima **ENTER**.

Oprima **CLEAR** para detener la demostración o salir de instrucciones y dirigirse a la pantalla Word Entry (entrada de palabras).

Para ver el menú principal, oprima **MENU**.

Si está instalada una tarjeta de libro en su unidad, seleccione Ver la demostración del menú Setup (ajuste) a fin de ver la demostración para dicha tarjeta.

✓ **Siga las flechas**

Las flechas intermitentes a la derecha de la pantalla muestran las teclas de flecha que puede oprimir para desplazarse a través de los menús o ver más texto.

✓ **La ayuda siempre está a la mano**

Usted puede ver un mensaje de ayuda en cualquier pantalla oprimiendo **HELP**. Oprima ▲ o ▼ para leer el mensaje. Para salir de la ayuda, oprima **BACK**.

Cómo cambiar los ajustes

Al usar el diccionario puede activar la característica *Voz del día*, o ajustar el contraste de pantalla, el tiempo de desconexión, el tamaño de letra y el idioma de los mensajes.


La opción *Voz del día* le permite aumentar su vocabulario mostrándole un vocablo diferente con su definición cada vez que abre el diccionario.

La opción *Contraste* le permite configurar la luminosidad de la pantalla.

El tiempo de desconexión es el tiempo que su unidad permanece encendida si olvida apagarla.

La opción *Letra* le permite configurar el tamaño de las letras en la pantalla.

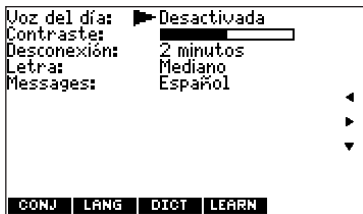
La opción *Messages* (mensajes) se refiere al idioma para los pedidos de confirmación, la ayuda y otros mensajes.

1. Oprima **MENU**.
2. Use las teclas de flecha para destacar  y oprima **ENTER**.

La opción *Ajustes* aparecerá resaltada.



3. Oprima **ENTER** para seleccionarlo.




4. Oprima ▲ o ▼ para mover ► a *Voz del día*, *Contraste*, *Desconexión*, *Letra*, or *Messages* (mensajes).

5. Oprima ◀ o ▶ para cambiar los ajustes. Sus cambios se guardarán automáticamente.
6. Oprima **MENU** al terminar.
Oprima **CLEAR** para regresar a el diccionario la pantalla Word Entry (entrada de palabras).

✓ Aprenda una nueva palabra

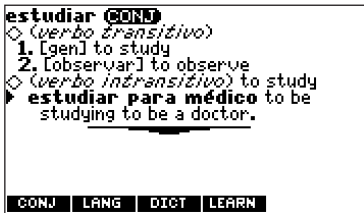
Su diccionario viene con una característica de Voz del día para ayudarle a aumentar su vocabulario en inglés o en español. Cada vez que enciende el diccionario, usted puede ver una palabra principal diferente sacada del diccionario. Si desea activar esta característica,


oprime **MENU**. Destaque  y oprime **ENTER**. Oprime **ENTER** otra vez para seleccionar *Ajustes*. Use ◀ o ▶ para activar la característica y oprime **ENTER** al terminar. El idioma de entrada determina el idioma de las palabras que aparecerán en pantalla. Por ejemplo, si el idioma de entrada es el español, las palabras aparecerán en español con su traducción al inglés. Para aprender a cambiar el idioma de entrada, consultar "Cómo cambiar el idioma" en la página 20.

Cómo traducir palabras en español

Su *Larousse Spanish-English Dictionary* es completamente bilingüe. Intente traducir una palabra en español.

1. Oprima **CLEAR**.
2. Oprima **LANG** para cambiar el idioma de entrada de inglés a español, si fuera necesario.
3. Escriba una palabra (p. ej., *estudiar*).
Para borrar una letra, oprima **BACK**. Para escribir acentos, escriba la letra (p. ej., e) y oprima ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca el acento que desee (p. ej., é). Si desea escribir una ñ, entonces mantenga oprimida, entonces apriete **FN** y oprima **N**. Para escribir una mayúscula, mantenga oprimida **CAP** y oprima una tecla de letra. Para escribir un número, mantenga oprimida **FN** y oprima **Q-P**. Para escribir un guión, mantenga oprimida **FN** y oprima **J**.
4. Oprima **ENTER** para ver la traducción al inglés.



Oprima  para escuchar la pronunciación de la palabra.

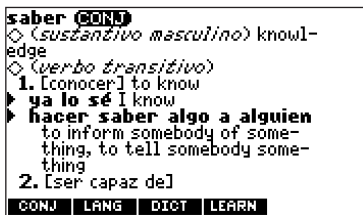
Oprima **SPACE** o ▼ para desplazarse.

5. Mantenga oprimida y oprima **FN** ▶ o ◀ para ver la definición anterior o la siguiente.
6. Oprima **CLEAR** al terminar.

✓ Cómo entender las definiciones

Las entradas de diccionario consisten en palabras principales, partes de la oración, la traducción y/o las definiciones. La palabra principal puede ir acompañada de variaciones de la misma. Las palabras en mayúsculas indican la función gramatical de la palabra. Después de la traducción o la definición, puede ver una lista de ejemplos de uso.

1. En la pantalla de entrada de palabras en español, escriba *saber*.
2. Oprima **ENTER**.



✓ Explicación Acerca de los Géneros

Los sustantivos en español son diferentes a los sustantivos en inglés, porque en español todos los sustantivos deben tener un género, ya sea masculino o femenino. Cada definición de un sustantivo indica a qué género pertenece por medio de una *m* o *f*.

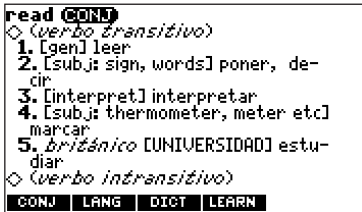
✓ Palabras con errores ortográficos


Si introduce una palabra ortográficamente erróneas, aparecerá una lista de correcciones. Destaque la palabra que desee y después oprima **ENTER** para ver la entrada de diccionario.

Cómo traducir palabras en inglés



También puede usar el *Larousse Spanish-English Dictionary* para traducir palabras del inglés al español.

1. Oprima **CLEAR**.
2. Oprima **LANG** para cambiar el idioma de entrada de español a inglés, si fuera necesario.
3. Escriba una palabra (p. ej., *read*).
Para borrar una letra, oprima **BACK**.
Para escribir acentos, escriba la letra (p. ej., e) y oprima ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca el acento que desee (p. ej., é). Para escribir una mayúscula, mantenga oprimida **CAP** y oprima una tecla de letra. Para escribir un número, mantenga oprimida **FN** y oprima **Q-P**. Para escribir un guión, mantenga oprimida **FN** y oprima **J**.
4. Oprima **ENTER** para ver la traducción al español.



Oprima  para escuchar la pronunciación de la palabra.

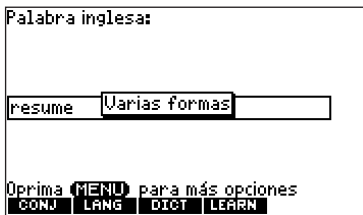
Oprima **SPACE** o  para desplazarse.

5. Mantenga oprimida y oprima **FN**  o  para ver la definición anterior o la siguiente.
6. Oprima **CLEAR** al terminar.

✓ Cómo seleccionar Varias Formas

Algunas palabras en este diccionario tienen más de una forma de escritura (e.g. *resume*, *résumé*). Cuando la palabra que busca tenga varias formas de escritura, éstas aparecerán en una lista.

Sencillamente destaque la forma que desee y oprima **ENTER** para ver la entrada de diccionario. Por ejemplo, escriba *resume* en la pantalla Word Entry (entrada de palabras).



Destaque la forma que desee y oprima **ENTER** para ver su entrada de diccionario. Para regresar a la lista de Varias Formas, oprimir **BACK**.

Cómo encontrar las letras en las palabras

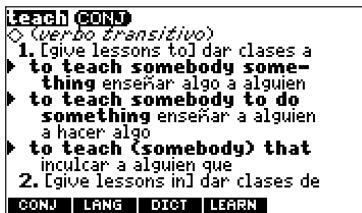
Si no está seguro acerca de cómo deletrear una palabra, escriba un signo de interrogación (?) en lugar de cada letra desconocida. Para encontrar prefijos, sufijos y otras partes de palabras, escriba un asterisco (*) en una palabra. Cada asterisco representa una serie de letras. **Nota:** Si escribe un asterisco al inicio de la palabra, quizás demore un poco para encontrar las palabras correspondientes.

1. Oprima **LANG** si fuera necesario, para mostrar la pantalla de palabra de entrada en español, si fuera necesario
2. Escriba una palabra con signos de interrogación (?) y asteriscos (*).
Para escribir un asterisco, mantenga oprimida **FN** y oprima.
3. Oprima **ENTER**.
4. Oprima ▼ para mover el destacador hasta la palabra que desee y oprima **ENTER** para ver la definición de la misma.
5. Oprima **CLEAR** al terminar.

Cómo destacar palabras

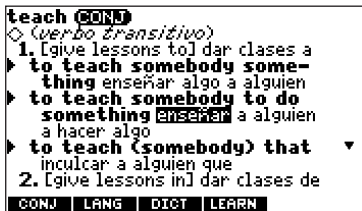
Otra manera de buscar palabras es destacándolas en las entradas de diccionario o en las listas de palabras. Entonces usted puede buscar *sus* definiciones y frases o añadirlas a *Mi Lista*.

1. En cualquier texto, oprima **ENTER** para iniciar el destacador.



Para desactivar el destacador, oprima **BACK**.

2. Oprima las teclas de flecha para destacar la palabra que desee.



Para...

definir la palabra


encontrar una frase

escuchar la palabra


añadir la palabra a *Mi Lista***Oprima...****ENTER****FN+?****LEARN**

3. Oprima **CLEAR** al terminar.

Cómo escuchar las palabras


El *Larousse Spanish-English Dictionary* parlante puede pronunciar las palabras que aparecen en casi todas las pantallas: en definiciones, en las listas de corrección de palabras, en *Mi Lista* y en los juegos. Si desea escuchar la pronunciación de una palabra, sencillamente destáquela y oprima .

Para ajustar el volumen, gire el control de volumen al lado de la unidad. Puede enchufar los audifonos al conector para audifonos que se encuentra justo por encima del control de volumen. Pruebe con el ejemplo siguiente:


1. Escriba una palabra en la pantalla Word Entry (Entrada de palabras). Por ejemplo, escriba *teléfono*.
2. Oprima  para escuchar la pronunciación.

3. Oprima **ENTER** para ver la definición.

teléfono (*sustantivo masculino*)
1. [gen] telephone, phone
▶ **hablar por teléfono** to be on the phone
▶ **teléfono inalámbrico o móvil** cordless o mobile phone
▶ **teléfono modular o inteligente** cellphone
▶ **teléfono público** public phone ▼
▶ **teléfono rojo** hot line
▶ **teléfono sin manos** phone
CONJ LANG DICT LEARN

4. Oprima  para escuchar la pronunciación de la palabra principal.
5. Oprima **ENTER** para iniciar el destacador.
6. Mueva el destacador hasta la palabra que desea escuchar.

teléfono (*sustantivo masculino*)
1. [gen] telephone, phone
▶ **hablar por teléfono** to be on the phone
▶ **teléfono inalámbrico o móvil** cordless o mobile phone
▶ **teléfono modular o inteligente** cellphone
▶ **teléfono público** public phone
▶ **teléfono rojo** hot line
▶ **teléfono sin manos** phone
CONJ LANG DICT LEARN

7. Oprima  para escuchar la pronunciación de la palabra destacada.
8. Oprima **CLEAR** al terminar.

Para aprender a escuchar las frases para viajero, lea "Cómo traducir las Frases para Viajeros", en la página 52.

Cómo usar los ejercicios educativos

Con ayuda de los ejercicios educativos, usted puede leer notas culturales, probar su capacidad para deletrear, mejorar su vocabulario, consultar Lista TOEFL® Test* y obtener orientación gramatical.

Notas culturales

1. Oprima **MENU**, destaque  y oprima **ENTER**.

O bien puede oprimir **LEARN**.

2. Use ▼ para destacar *Notas Culturales* y oprima **ENTER**.

Puede elegir la lectura de las notas culturales del español, las cuales se refieren a España y Latinoamérica o las notas culturales del inglés, las cuales se refieren al Reino Unido y a los Estados Unidos.

Examen de Ortografía Parlante

1. Oprima **MENU**, destaque  y oprima **ENTER**.

O bien puede oprimir **LEARN**.


2. Use ▼ para destacar *Examen de Ortografía Parlante* y oprima **ENTER**.

* TOEFL y el Test of English as a Foreign Language son marcas registradas de Educational Testing Service (ETS). Este producto no está respaldado ni aprobado por ETS.


Puede elegir *Mi Examen (Inglés)* el cual usa palabras en inglés de *Mi Lista*, *Mi Examen (Español)* el cual usa palabras en español de *Mi Lista*, o *Ortografía TOEFL® Test* el cual usa palabras de la lista TOEFL® Test.

3. Destaque la lista que desee y oprima **ENTER**. Se pronunciará una palabra para que usted la deletree.
Oprima **CAP + ?** para escucharla otra vez.
4. Escriba la palabra que recién vio y oprima **ENTER** para ver si la deletreó correctamente.
Oprima **ENTER** para ver la traducción.
Oprima **BACK** para regresar al *Examen de Ortografía*.
5. Oprima **SPACE** para una nueva palabra.
6. Oprima **CLEAR** al terminar.



Relámpagos

1. Oprima **MENU**, destaque  y oprima **ENTER**.
O bien puede oprimir **LEARN**.
2. Use ▼ para destacar *Relámpagos* y oprima **ENTER**.
Puede elegir *Mis Relámpagos (Inglés)* la cual usa palabras en inglés de *Mi Lista*, *Mis Relámpagos (Español)* que usa

palabras en español de *Mi Lista o Relámpagos TOEFL® Test* que usa palabras de la lista TOEFL® Test.

3. Destaque la lista que desee y oprima **ENTER**. Aparecerá en pantalla una palabra para su estudio o definición. Oprima  para escucharla. Oprima **ENTER** para ver la traducción. Oprima **BACK** para regresar a Relámpagos.
4. Oprima **SPACE** para ver una nueva palabra.
5. Oprima **CLEAR** al terminar.


Cómo ver la Lista TOEFL® Test

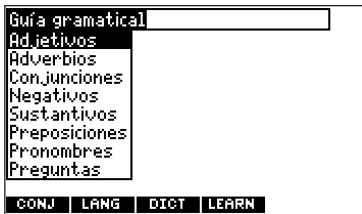
1. Oprima **MENU**, destaque  y oprima **ENTER**.
O bien puede oprimir **LEARN**.
2. Use ▼ para destacar la *Lista TOEFL® Test* y oprima **ENTER** para ver la lista. Oprimir ▲ o ▼ para desplazarse. Además puede escribir las primeras letras de una palabra para encontrarla en la lista (p. ej., escriba **col** para encontrar *collaborate*).
Oprima **ENTER** o **CONJ** en cualquier palabra para ver su traducción o para conjugarla. Oprima  para escucharla. Oprima **BACK** para regresar a la lista.

Cómo usar la Guía Gramatical

Su diccionario *Larousse Spanish-English Dictionary* incluye una útil guía gramatical que describe las partes de la oración. Puede verla seleccionando desde el menú principal u oprimiendo.



Desde el menú Ejercicios educativos

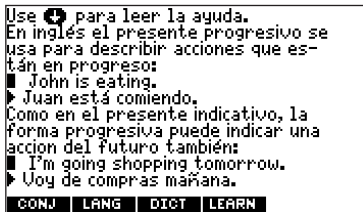
1. Oprima **MENU**.
2. Destaque  y después oprima **ENTER**.
O bien, oprima **LEARN**.
3. Oprima ▼ para destacar la *Guía Gramatical* y después oprima **ENTER**.




4. Oprima ▼ para destacar el tema que desee estudiar y después oprima **ENTER**.
5. Oprima **SPACE** o ▼ para leer.
6. Oprima **FN + ►** o **◀** para ver el tema siguiente o el anterior.

Desde una pantalla de inflexión

1. Oprima **MENU**, destaque  o , y después oprima **ENTER**.
2. Escriba una palabra para conjugarla (p. ej., *write*), y después oprima **CONJ**.
3. Oprima **FN + ►** o **◀** repetidamente para encontrar el tiempo de conjugación que desee leer en la Guía Gramatical.
4. Oprima **HELP**.



Use  para leer la ayuda.
En inglés el presente progresivo se usa para describir acciones que están en progreso:
■ John is eating.
▶ Juan está comiendo.
Como en el presente indicativo, la forma progresiva puede indicar una acción del futuro también:
■ I'm going shopping tomorrow.
▶ Voy de compras mañana.

CONJ **LANG** **DICT** **LEARN**

La información acerca del tiempo de conjugación aparecerá acompañada de ejemplos de uso.


5. Oprima **BACK** para regresar a la pantalla de inflexión u oprima **CLEAR** para regresar a la pantalla Word Entry (entrada de palabras).

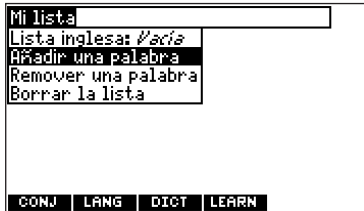
Cómo usar Mi Lista

En el *Larousse Spanish-English Dictionary*, usted puede guardar hasta un máximo de 40 palabras, en inglés y en español, en *Mi Lista* para estudio personal o repaso. *Mi Lista* se guarda entre sesiones a menos que se restaure la unidad.

Advertencia: Al insertar una tarjeta de libro puede borrarse alguna información ingresada por el usuario. Siempre debe guardar copias en papel de la información importante.

Cómo añadir palabras del Menú Ejercicios educativos

1. Oprima **MENU**.
2. Destaque  y después oprima **ENTER**.
O puede oprimir **LEARN** y después oprimir **ENTER**.



3. Oprima **LANG** para cambiar de la Lista española a la Lista inglesa, si fuera necesario.
4. Oprima ▲ o ▼ para destacar *Añadir una palabra* y oprimir **ENTER**.
5. Escriba una palabra.
6. Oprima **ENTER** para añadir la palabra.
7. Oprima **CLEAR** al terminar.

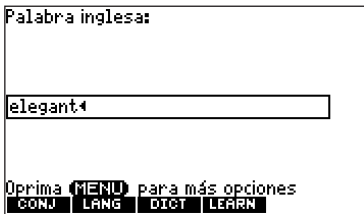
Cómo añadir palabras desde la pantalla Word Entry (entrada de palabras)

También puede añadir palabras a *Mi Lista* directamente desde la pantalla Word Entry (entrada de palabras).

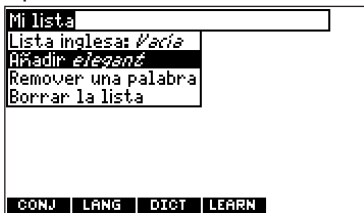
1. Oprima **CLEAR**.
2. Oprima **LANG** para seleccionar el idioma de la palabra que desee añadir (p. ej., inglés).

Las palabras en inglés se añadirán a la Lista inglesa; las palabras en español se añadirán a la Lista española.

3. Escriba la palabra que desee agregar a su lista de palabras (p. ej., *elegant*).



4. Oprima **LEARN**.




Su selección se incluye en los elementos del menú.

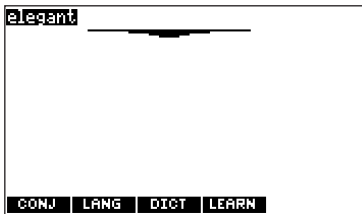
5. Oprima **ENTER** para agregar la palabra.
6. Oprima **CLEAR** para regresar a la pantalla Word Entry (entrada de palabras).

✓ **Cómo añadir palabras destacadas**


También puede añadir a *Mi Lista*, palabras de las listas de definiciones y correcciones. Primero destaque una palabra y después oprima **LEARN**. Se destacará la opción "Añadir su palabra". Oprima **ENTER** para añadir dicha palabra.

Cómo ver Mi Lista

1. Oprima **MENU**.
2. Destaque  y después oprima **ENTER**.
O bien, oprima **LEARN** y después oprima **ENTER**.
3. Oprima **LANG** para cambiar a la Lista inglesa o española, si fuera necesario.
Si alguna de las listas está vacía aparecerá *Lista inglesa: Vacía* (o *Lista española: Vacía*).
4. Aparecerá destacada *Lista inglesa* (o *Lista española*). Oprimir **ENTER** para ver la lista.




Ésta es una lista del usuario que contiene una palabra.


Oprima  para escucharla la pronunciación de la palabra.

5. Destaque una palabra en la lista.
6. Oprima **ENTER** para ver su(s) definición(es) **CONJ** para ver sus inflexiones.

Cómo remover una palabra de Mi Lista

1. Oprima **MENU**.
2. Destaque  y después oprima **ENTER**.
O bien puede oprimir **LEARN** y después oprimir **ENTER**.
3. Oprima **LANG** para alternar entre Lista inglesa o Lista española, si fuera necesario.
4. Seleccione *Remove una palabra* y después destaque la palabra que desee borrar.
5. Oprima **ENTER** para borrar la palabra.

Cómo borrar Mi Lista

1. Oprima **MENU**.
2. Destaque  y después oprima **ENTER**.
O bien puede oprimir **LEARN** y después oprimir **ENTER**.
3. Oprima **LANG** para alternar entre Lista inglesa o Lista española, si fuera necesario.
4. Seleccione *Borrar la Lista*.
Oprima **S** para borrar la lista u oprima **N** para anular la operación.
Nota: Al borrar una lista, no se borra la otra.

Conjugaciones verbales avanzadas

Las conjugaciones muestran las inflexiones o cambios en el género, tiempo de conjugación, etc. que afectan a la palabra. Este diccionario incluye una gran cantidad de inflexiones de sustantivos, verbos, modificadores y otras palabras.

Desde el menú de iconos

1. Por ejemplo, oprima **MENU**, use las

teclas de flecha para destacar



(conjugación en español) y después oprima **ENTER**.

Para elegir la conjugación en inglés,

seleccione



. También puede oprimir **CONJ** y después **LANG** para seleccionar el idioma.

2. Escriba una palabra (p. ej., *estudiar*).
3. Oprima **CONJ**.

Si fuera necesario, destaque la parte de la oración o traducción que desee y oprima **ENTER**.

Estas son las formas principales del verbo en español “estuidar”. Las

traducciones al inglés aparecen debajo de cada inflexión en español.

4. Oprima **SPACE** o ▼ para desplazarse. Oprima ? para ver la palabra raíz.
5. Oprima **CONJ** o mantenga oprimida **FN** y oprima ► repetidamente para ver más inflexiones.

Si la palabra es un sustantivo, un adjetivo u otro tipo de modificador, entonces no aparecerán otras inflexiones.


6. Oprima **CLEAR** al terminar.


Desde una entrada de diccionario

Algunas palabras tienen diferentes funciones en la oración o múltiples traducciones. Usted puede encontrar fácilmente qué parte de la oración o traducción específica necesitará conjugar, primero buscando la palabra y después oprimiendo **CONJ**.

Siga este ejemplo:

1. Oprima **MENU**, use las teclas de flecha

para destacar , y después oprima **ENTER**.

Para elegir inglés, seleccione . Para seleccionar el idioma también puede oprimir **CONJ** y después **LANG**.

2. Escriba una palabra (p. ej., *saber*).

3. Oprima **ENTER** para buscarla.

Lea la definición para encontrar el verbo que desee (p. ej., *to know*).

4. Oprima **CONJ** para conjugar la palabra principal, *saber*.

Destaque la parte de la oración que desee (p. ej., *verbo*) y oprima **ENTER**.

Después destaque la traducción que desee (p. ej., *know*) y oprima **ENTER**.

Éstas son las formas principales del verbo en español “saber”. Las traducciones al inglés aparecen debajo de cada inflexión en español.

RESUMEN
yo sé (hoy)
I know (hoy)
yo sabré (mañana)
I will know (mañana)
yo supe , yo sabía (ayer)
I knew , I was knowing (ayer)
yo he sabido (recientemente)
I have known (recientemente)
CONJ LANG DICT LEARN

5. Oprima **SPACE** o ▼ para desplazarse.

Oprima ? para desplegar la palabra raíz.

6. Oprima **CONJ** o mantenga oprimida **FN** y oprima ► repetidamente para ver más inflexiones.

Si la palabra en un sustantivo, un adjetivo o cualquier otro modificador, entonces no aparecerán otras inflexiones.

7. Oprima **CLEAR** al terminar.

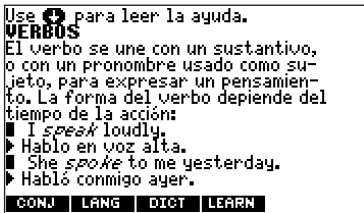
✓ **Cómo colocar acentos a las letras**

Puede buscar palabras con acento sin necesidad de escribir dichos acentos. Si no existen varias formas, el diccionario le llevará directamente a la palabra. Si existen varias formas, tendrá que seleccionar la palabra correcta de una lista de Varias Formas. Para obtener más información, consulte la sección “Cómo seleccionar Varias Formas”, en la página 31.

Recuerde que si desea escribir un acento, escriba la letra y oprima ▲ o ▼ hasta que aparezca el acento apropiado. Además puede mantener oprimida **FN** y oprimir la n para obtener una ñ.

✓ **Cómo obtener orientación gramatical**

Al ver las inflexiones, puede oprimir **HELP** para dirigirse directamente a la Guía Gramatical y ver las descripciones detalladas acerca de cómo usar las inflexiones que estaba viendo junto con los ejemplos de uso.



✓ Cómo ver las inflexiones en español

Si no está muy familiarizado con las inflexiones, quizás le resulte útil observar algunas de las inflexiones verbales de los verbos en inglés. Seleccione otra vez el inglés como idioma de entrada, escriba *write* y oprima **CONJ** para ver las diferentes formas del verbo en inglés “to write”. Esto le dará una buena representación de cada forma de inflexión.

✓ Conjugaciones verbales


El *Larousse Spanish-English Dictionary* conjuga los verbos de la siguiente manera: presente indicativo, presente progresivo, pretérito, pasado progresivo, futuro, presente perfecto, futuro perfecto, pluscuamperfecto, presente condicional, condicional perfecto e imperativo.


Cómo traducir las Frases para Viajeros

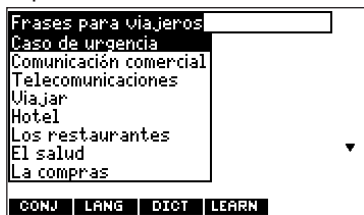
Existen dos maneras para traducir las diversas y útiles frases en categorías que van desde *Caso de urgencia* y *Comunicación comercial* hasta *Horas* y *fechas*.

Nota: Las frases para viajeros sólo están disponibles en el diccionario *Larousse Spanish-English Dictionary*.

Cómo examinar las frases

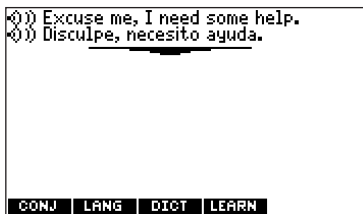
1. Oprima **MENU**.
2. Use las teclas de flecha para destacar  y después oprima **ENTER** para ver las frases en inglés.

Seleccione  para ver las frases en español.



También puede mantener oprimida **FN** y después oprimir **?** para dirigirse directamente al menú de frases en el mismo idioma que el de la búsqueda.

3. Oprima **▲** o **▼** para destacar la categoría que desee y oprima **ENTER**.
4. Oprima **▲** o **▼** para destacar la frase que desee traducir y después oprima **ENTER**.



Para escuchar la pronunciación de una frase, oprima **ENTER** para iniciar el destacador, use las teclas de flecha para destacar el símbolo de la bocina (⦿) al frente de la frase que desea escuchar y después oprima **ENTER** para escucharla.

Cómo buscar una frase específica

1. Oprima **CLEAR** y oprima **LANG** para seleccionar el idioma de búsqueda de español a inglés, si fuera necesario.


2. Escriba una palabra clave para la cual desea encontrar una frase (p. ej., *ticket*).
3. Mantenga oprimida **FN** y oprima **?**.
Para escuchar la pronunciación de una frase, oprima **ENTER** para iniciar el destacador, use las teclas de flecha para destacar el símbolo de la bocina (🔊) al frente de la frase que desea escuchar y después oprima **ENTER** para escucharla.
4. Si se encuentra más de una frase, mantenga oprimida **FN** y oprima **▶** para desplazarse.

Cómo jugar los juegos

En el *Larousse Spanish-English Dictionary*, usted tiene una selección de siete juegos divertidos.

Cómo cambiar los ajustes de juegos

Antes de comenzar a jugar, usted puede seleccionar el origen de las palabras, el nivel de destreza, el idioma y si desea usar los gráficos o no.

1. Oprima **MENU**, destaque  y oprima **ENTER**.
2. Mantenga oprimida **CAP** y oprima **▼** para destacar *Ajuste de juegos* y oprima **ENTER**.



3. Use ▲ o ▼ para mover ► a *Palabras*, *Destreza*, *Lengua* o *Gráficos*.

La característica *Palabras* selecciona el origen de las palabras: *Todas*, *Lista TOEFL® Test*, *Mi Lista* o *Entre su propia*.

Destreza determina el grado de dificultad de un juego.

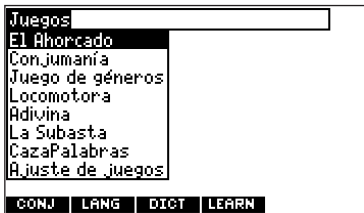
La opción *Lengua* determina si usará palabras en inglés o en español en los juegos.

La opción *Gráficos* determina si ve los gráficos al finalizar los juegos.

4. Use ► o ◀ para cambiar el(los) ajuste(s) que desee.
5. Oprima **ENTER** al terminar.


Cómo seleccionar un juego

En la Lista de juegos, use ▲ o ▼ para colocar el destacador sobre el juego de su elección y oprima **ENTER**.



Cómo obtener ayuda en los juegos

Usted puede leer las instrucciones durante cualquier juego al oprimir **HELP**.

En cualquier juego puede obtener una pista al mantener oprimida **CAP** y oprimir **?** o **?** revelar la palabra del juego oprimiendo .

Nota: Si revela la palabra del juego, perderá la ronda.

El Ahorcado

El Ahorcado selecciona una palabra incógnita y le desafía para que usted la adivine letra por letra. Las letras que forman la palabra incógnita están ocultas detrás de símbolos de interrogación (?). El símbolo # indica el número de turnos restantes.

Escriba las letras que usted considere que forman parte de la palabra incógnita. Si su suposición es correcta la letra aparecerá en la posición del signo o signos de interrogación correspondiente(s). Oprima **ENTER** para ver la traducción de la palabra incógnita. Oprima **BACK** para regresar al juego.

Conjumania!™

Conjumanía! enseña las conjugaciones verbales. Muestra un verbo en infinitivo y le pide que introduzca una conjugación. Su conjugación debe deletrearse correctamente. Incluso los acentos. Escriba su respuesta y después oprima **ENTER**. Para ver la traducción de la palabra del juego, oprima **BACK**. Oprima para regresar al juego. Para intentar con una nueva conjugación, oprima **ENTER**.

Juego de géneros

El *Juego de géneros* le pide que adivine el género de sustantivos en español. Oprima m para masculino y f para femenino. Para ver la traducción de la palabra del juego, oprima **ENTER**. Oprima **BACK** para regresar al juego.

Locomotora

En *Locomotora*, usted y el tren se turnan escribiendo letras para formar una palabra. Ganará quien escriba la última letra. Para ver las letras que puede escribir en su turno, mantenga oprimida **CAP** y oprima **?**. Oprima **?** para terminar la ronda y revelar la palabra. Para ver la traducción de la palabra del juego, oprima **ENTER**. Oprima **BACK** para regresar al juego.

Adivina

En *Advinia*, es necesario escribir las letras ocultas en la palabra incógnita. Para leer la definición de la palabra incógnita, oprima **▼**, si fuera necesario. Oprima **◀** o **▶**, si fuera necesario, para seleccionar una letra ausente y después escriba la letra que usted considere que va en esa posición. Continúe escribiendo letras hasta completar la palabra o hasta que ya no queden más turnos. O bien oprima **?** para perder la ronda y revelar la palabra. Oprima **ENTER** para ver la traducción de la palabra del juego. Oprima **BACK** para regresar al juego. Oprima **SPACE** para jugar una nueva ronda.

La subasta

En *La subasta*, puede hacer ofertas por todas las letras de la palabra incógnita, antes de que se le acabe el “dinero”. La cantidad de cada oferta depende de la frecuencia de la letra. Todas las ofertas, correctas o erróneas, tendrán un costo. Si adivina la palabra tras revelar todas las letras, el dinero restante se añade a la siguiente ronda. Para ver la traducción de la palabra del juego, oprima **ENTER**. Oprima **BACK** para regresar al juego.

CazaPalabras

En el *CazaPalabras* usted trata de adivinar la palabra incógnita antes de que aparezcan todas las letras de la misma. Tan pronto como sepa la palabra oprima **ENTER**. Después escriba su respuesta y oprima **ENTER**. Si se equivoca, *Word Blaster* le pedirá que introduzca otra palabra. El nivel de destreza determina la velocidad con la que aparecerán las letras. Para ver la traducción de la palabra del juego, oprima **ENTER**. Oprima **BACK** para regresar al juego.

Cómo usar el *Merriam-Webster Dictionary*

El diccionario *Merriam-Webster Dictionary* está solamente en inglés. Muchas de las funciones del diccionario *Larousse Spanish-English Dictionary* son iguales o similares a las del *Merriam-Webster Dictionary*. Además, el *Merriam-Webster Dictionary* incluye un diccionario de sinónimos, pronunciaciones de las palabras principales y definiciones, cuestionarios y lecciones en la Guía de gramática, una lista de palabras de SAT* y más divertidos juegos educativos. En las secciones correspondientes se indica específicamente si hay otras diferencias.

Puede acceder al diccionario *Merriam-Webster Dictionary* de la siguiente manera:

1. Encienda la unidad.
2. Oprima **CARD**.
3. Use las teclas de dirección para destacar



4. Oprima **ENTER**.

Cómo usar el menú del Merriam-Webster Dictionary

Al oprimir **MENU** en el *Merriam-Webster Dictionary*, verá siete íconos. Use estos íconos para trasladarse rápidamente a diferentes partes del diccionario. Use las teclas de flecha para destacar el ícono que desea y presione **ENTER**.

Instrucciones para el menú



Muestra la pantalla de entrada de palabras del diccionario.



Muestra la pantalla de entrada de palabras del diccionario de sinónimos y antónimos.



Muestra el menú Learning Exercises (ejercicios educativos).



Muestra el menú Games (juegos).



Muestra la Grammar Guide (guía de gramática).









Muestra *My Word List* (mi lista de palabras).



Muestra el menú Tools (herramientas).

** SAT es una marca registrada del College Entrance Examination Board, el cual no ha participado en la producción de este producto ni lo avala.*

Cómo buscar entradas de diccionario



1. Oprima **DICT**.
O puede oprimir **MENU**, destacar , y oprima **ENTER**.
2. Escriba una palabra (por ejemplo, *elicit*).
Para borrar una letra, oprima **BACK**.
Para escribir una mayúscula, mantenga oprimida **CAP** y oprima una tecla de letra.
Para escribir un guión, mantenga oprimida **FN** y oprima **J**. Oprima  para escuchar la pronunciación de la palabra.
3. Oprima **ENTER** para ver las definiciones.
4. Oprima  o **SPACE** para leer la definición.
Mantenga oprimida **FN** and press  para escuchar la lectura de la definición.
5. Mantenga oprimida **FN** y oprima  o  para ver la definición siguiente o la anterior.
6. Oprima **CLEAR** al terminar.

✓ **Cómo entender las definiciones**

Las entradas de diccionario consisten en la palabra principal, la función gramatical, y la definición. Otras formas de la palabra principal pueden seguirla. Después de la traducción o definición, es posible que vea ejemplos del uso de la palabra.

Cómo escuchar las palabras

Puede escuchar las palabras de *Merriam-Webster Dictionary* de la misma manera que en el *Larousse Spanish-English Dictionary*. Vea “Cómo escuchar las palabras” en la página 35.

Una de las diferencias es que en el Merriam-Webster Dictionary puede escuchar las definiciones completas. Oprima **FN** y, sin soltarla, oprima  para escuchar la definición. **Nota:** Si está destacada una palabra no podrá escuchar la lectura de la definición al mantener oprimida **FN** y oprimir .

Cómo usar el tesauro

1. Oprima **THES**.

O puede oprimir **MENU**, destaque , y oprima **ENTER**.

2. Escriba una palabra (por ejemplo, *splendid*).

Para borrar una letra, oprima **BACK**.

Para escribir una mayúscula, mantenga oprimida **CAP** y oprima una tecla de letra. Para escribir un guión, mantenga oprimida **FN** y oprima **J**.

3. Oprima **ENTER** para ver la entrada del tesoro.
4. Oprima ▼ o **SPACE** para leer la entrada.
5. Mantenga oprimida **FN** and oprima ◀ o ▶ para ver la entrada siguiente o anterior del tesoro.
6. Oprima **CLEAR** al terminar.

✓ **Cómo entender las entradas del tesoro**

Un significado en el tesoro es una definición compartida por un grupo de sinónimos. Los sinónimos son palabras que tienen significados semejantes, por ejemplo: *happy/joyous (feliz/contento)*. Las antónimos son palabras que tienen un significado opuesto al de la palabra que se desea definir, por ejemplo: *happy/unhappy (feliz/infeliz)*. Las palabras semejantes son aquéllas que están relacionadas de alguna manera a la palabra que desea definirse, por ejemplo: *octagon/polygon, triangle, rectangle, pentagon...*(*octágono/polígono, triángulo, rectángulo, pentágono, etc.*).

✓ **Cómo entender los mensajes intermitentes**

Al ver una definición por primera vez, observe el ángulo superior derecho de la pantalla. A menudo **THES** o **CONF** (o ambos) parpadearán brevemente. **THES** significa que la palabra que encontró tiene una entrada en el tesoro.

Si ve que **THES** parpadea, toque **THES** para ver la entrada del tesoro.

Por otro lado, **CONF** significa que la palabra que se encontró tiene un Confusable (homónimo). Si ve que **CONF** parpadea, toque **CONF** para ver los Confusables.

✓ **Cómo entender los Confusables**

Los Confusables son homónimos, parónimos y variantes de escritura fáciles de confundir, por ejemplo: *rein, reign, rein*. Si la palabra seleccionada tiene homónimos, parpadeará una vez el mensaje **CONF** en la esquina superior derecha de la pantalla. Toque **CONF** para ver los Confusables.

Cómo destacar palabras

Otra manera de buscar palabras es destacándolas en las entradas de diccionario, las entradas de tesoro o listados de palabras. Entonces usted puede buscar *sus* definiciones, entradas del tesoro o agregarlas a *My Word List* (mi lista de palabras).

1. En cualquier texto, oprima **ENTER** para iniciar el destacado.

Para desactivar el destacado, oprima **BACK**.

2. Oprima las teclas de flecha para destacar la palabra que desee.

Para ...

definir la palabra

ver la entrada del tesoro

agregar la palabra a *My*

Word List (mi lista de palabras)

Oprima ...

ENTER

THES

LEARN

3. Oprima **CLEAR** al terminar.

Cómo usar los ejercicios educativos

Con ayuda de los ejercicios educativos, usted puede probar su capacidad para deletrear y mejorar su vocabulario. Además puede ver una

lista de palabras que aparecen frecuentemente en el Scholastic Assessment Test (prueba de evaluación escolar).

Para ingresar a los ejercicios educativos, oprima

MENU, destaque  y oprima **ENTER**.

Speaking Spelling Bee (certamen de ortografía parlante)

1. Desde el menú ejercicios educativos, use ▼ para destacar *Speaking Spelling Bee* y oprima **ENTER**.


My Speaking Spelling Bee usa las palabras contenidas en *My Word List* (mi lista de palabras).

SAT Speaking Spelling Bee usa las palabras contenidas en la SAT Word List (lista de palabras SAT).

Nota: Dado que no se pueden introducir acentos, las palabras acentuadas en *My Word List* (mi lista de palabras) no aparecerán en *My Speaking Spelling Bee*.

2. Destaque la lista que desee y oprima **ENTER**.

Se pronunciará una palabra para que usted la deletree.

Oprima , para escucharla otra vez.

3. Escriba la palabra que recién escuchó y oprima **ENTER** para ver si la deletreó correctamente.
4. Oprima **ENTER** para ver la definición de la palabra u oprima **THES** para ver la entrada en el tesoro.
5. Oprima **SPACE** para una nueva palabra.
6. Oprima **CLEAR** al terminar.

Flashcards (relámpagos)


1. Desde el menú ejercicios educativos, use ▼ para destacar *Flashcards* (relámpagos) y oprima **ENTER**.
My Flashcards usa las palabras contenidas en *My Word List* (mi lista de palabras).
SAT Flashcards usa las palabras contenidas en la SAT Word List (lista de palabras SAT).
2. Seleccione la lista de palabras que desee y oprima **ENTER**.
Aparecerá una lista de palabras para su estudio o definición.

Si fuera necesario, oprima **ENTER** para ver la definición. Oprima **BACK** para regresar a *Flashcards*.

3. Oprima **SPACE** para ver una nueva palabra.
4. Oprima **CLEAR** al terminar.

SAT Word List (lista de palabras SAT)

1. Desde el menú ejercicios educativos, use ▼ para destacar *SAT Word List* y oprima **ENTER** para ver la lista.
2. Oprima ▼ para avanzar a través de la SAT Word List (lista de palabras SAT). También puede teclear una letra para ir a la primera palabra que empieza con esa letra.

Oprima  para escuchar la pronunciación de la palabra.

Oprima **ENTER** o **DICT** en cualquier palabra para ver su definición.

Oprima **THES** para ver su entrada del tesoro, cuando esté disponible.

Oprima **BACK** para regresar a la lista.

3. Oprima **CLEAR** al terminar.

Comó usar Grammar Guide (guía de gramática)

Grammar Guide (guía de gramática) contiene una descripción de temas de la gramática inglesa tales como las partes de la oración, frases, cláusulas y el uso correcto de los signos de puntuación, etc. Para ver cualquiera de los temas gramaticales, haga lo siguiente:

1. Oprima **MENU** y oprima **LEARN**.

O puede oprimir **MENU**, destacar , oprima **ENTER** y continuar en el paso 3.

2. Use ▼ para destacar *Grammar Guide* y oprima **ENTER**.

Cada sección principal está compuesta por temas y subtemas.

3. Oprima ▲ o ▼ para destacar el tema que desee estudiar y oprima **ENTER** para seleccionarlo.
4. Si es necesario, destaque el subtema que desea leer y presione **ENTER**.
5. Oprima ▼ o **SPACE** para leer.
6. Oprima **BACK** para volver a la lista de temas.

Oprima **CLEAR** para ir a la pantalla de Entrada de palabras del diccionario.

Nota: Como en el diccionario *Merriam-Webster Dictionary* no hay inflexiones, no es posible acceder a esta Guía de gramática desde una pantalla de inflexiones.

Cómo usar My Word List (mi lista de palabras)

En el *Merriam-Webster Dictionary*, usted puede guardar hasta un máximo de 40 palabras en *My Word List* (mi lista de palabras) para estudio personal o repaso.

Nota: Esta lista es independiente de la lista de inglés y la de español guardadas en el diccionario *Larousse Spanish-English Dictionary*.

En el *Merriam-Webster Dictionary* puede agregar palabras a *My Word List* (mi lista de palabras) de manera similar a la descrita para *Larousse Spanish-English Dictionary* en la página 42. Para acceder a *My Word List*,

oprima **MENU**, destacar  y oprima **ENTER**. O puede oprimir **LEARN**, destacar *My Word List* y oprimir **ENTER**.

✓ **Cómo agregar palabras que no están en este diccionario**

Existen tres opciones para agregar palabras que no están en este diccionario: *Add Anyway* (agregue de todas maneras), *Cancel* (anular) y *Correction List* (lista de correcciones). Destaque la opción que desee y oprima **ENTER**.

Precaución: Al agregar palabras que no están en este diccionario se usará una cantidad mayor de memoria que al editar las existentes. Si agrega solamente palabras que no aparecen en este diccionario, *My Word List* (mi lista de palabras) solamente admitirá un máximo de diez palabras.

Cómo jugar los juegos

En el *Merriam-Webster Dictionary*, usted dispone de nueve divertidos juegos para seleccionar: *Hangman* (el ahorcado), *Anagrams* (anagramas), *Word Train* (locomotora), *Word Builder* (construye palabras), *Letter Poker* (póker de letras), *Jumble* (sopa de letras), *Word Deduction* (deduce palabras), *Word Blaster* (cazapalabras), y 1 o 2 Player *Link Four* (conectar cuatro). Para leer las instrucciones de los juegos *Hangman* (el ahorcado), *Word Train* (locomotora) y *Word Blaster* (cazapalabras), lea las páginas 56, 58 y 59, respectivamente.

Cómo cambiar las configuraciones de los juegos

Antes de comenzar a jugar, usted puede elegir el lenguaje de partida y el tamaño de las palabras, el nivel de habilidad y si desea tener las gráficas de ganado/perdido. Si bien puede modificar la configuración de los juegos de la misma manera para el *Larousse Spanish-English Dictionary*, cada ajuste se aplica a todos los juegos del *Merriam-Webster Dictionary* solamente. Para ver instrucciones detalladas, vaya a “Cómo cambiar los ajustes de juegos” en la página 54.

Cómo obtener ayuda en los juegos

Usted puede leer las instrucciones durante cualquier juego al oprimir **HELP**.

En cualquier juego, excepto en *Link Four* (conectar cuatro), puede obtener una pista al mantener oprimida **CAP** y oprimir **?** o revelar la palabra del juego oprimiendo **?**.

Nota: Si revela la palabra del juego, perderá la ronda.

Anagrams (anagramas)

Escriba un anagrama y después oprima **ENTER**. Use las teclas de flecha para ver anagramas que haya introducido previamente.

Mantenga oprimida **CAP** y oprima **?** para mezclar las letras de la palabra seleccionada. Oprima **?** para finalizar una ronda y revelar la(s) palabra(s). Oprima **ENTER** para destacar una palabra. Oprima **ENTER** otra vez para ver la definición de la palabra u oprima **THES** para ver la entrada del tesoro. Oprima **BACK** para volver a *Anagrams*.

Word Builder (construye palabras)

Word Builder construye anagramas para usted. Antes de jugar, escriba las letras que usted desea que *Word Builder* use para construir palabras y oprima **ENTER**.

Word Builder le muestra el anagrama que ha construido.

Para ver la definición o la entrada del tesoro de un anagrama en particular, oprima **ENTER** para activar el destaque, use las teclas de flechas para colocar el destacador sobre el anagrama deseado y oprima **DICT** o **THES**. Oprima **BACK** para regresar a *Word Builder*.

Word Deduction (deduce palabras)

En *Word Deduction* usted debe tratar de adivinar la palabra de rompecabezas, al adivinar la secuencia de sus letras. Usted solamente puede usar letras dentro de los límites definidos y además estará limitado a un cierto número de intentos de adivinar. Usted verá cada intento de adivinar junto con su puntaje. El número de letras que se encuentren en el rompecabezas exactamente de la misma manera que usted las escribió aparecerán en la lista bajo el nombre *Perfect* (*perfecto*). El número de letras que se encuentran en el rompecabezas, pero no donde usted las escribió, aparecen listadas bajo el título *Misplaced* (*desubicadas*). La cantidad de oportunidades que le quedan aparece a la derecha de la respuesta actual.

Usted puede usar las teclas de flechas para ver intentos anteriores junto con sus puntajes. Mantenga oprimida **CAP** y oprima **?** para revelar una sola letra en el rompecabezas. Oprima **?** para terminar el juego y revelar la palabra de rompecabezas. Oprima **BACK** para regresar a la lista de juegos.

Letter Poker (póker de letras)

Letter Poker le desafía a construir palabras más largas con las letras que reciba, después el banco hace lo mismo con sus letras. Usted y el banco se turnan haciendo apuestas y desechando letras, pero usted no ve las letras del banco sino hasta el final del juego. Se acumulan puntos de manera similar al póker normal: una palabra de cuatro letras es mejor que una de tres y de dos letras. En el póker normal tener cuatro cartas iguales es mejor que tener “*full house*” (una pareja y un trío). Mientras más grande sea la palabra, mejores serán las probabilidades de ganar.

Para jugar, escriba una palabra con sus cartas de letras y oprima **ENTER**. Usted puede formar dos palabras escribiendo un **SPACE** entre ellas. Observe las jugadas del banco.

Usted debe conocer los siguientes términos de póker antes de comenzar a jugar, ya que ellos aparecen en forma de mensajes en la pantalla. Sencillamente oprima la primera letra para

seleccionar su opción. Por ejemplo: para Bet (apostar), oprima **B**, para Raise (aumentar la apuesta) oprima **R** y así sucesivamente.

Bet significa que usted desea apostar sobre su mano. Usted puede apostar hasta \$100.

Pass significa que usted pasará la apuesta al banco.

Fold significa que usted desea terminar la mano y perder la ronda.

See significa que usted equipará la apuesta del banco.

Raise significa que usted aumentará la apuesta del banco. Usted puede aumentar la apuesta hasta \$100.

Note: Para escribir una apuesta, oprima **Q-P** para los números. El pozo comienza en \$1000, con una apuesta inicial de \$10. Si no puede formar una palabra en ese momento, escriba las letras que probablemente usará después de las que reciba. Para borrar una letra, oprima **BACK**. Para continuar sin escribir letras, oprima **ENTER**.

Si usted está apostando antes de que lo haga el banco, un mensaje le indicará que seleccione Pass, Bet o Fold. Si el banco apuesta primero, un mensaje le indicará que elija, “See, Raise, o Fold.”

Usted puede desechar hasta tres letras. Después de desecharlas, un mensaje le indicará cuántas cartas (si las hubiera) desechó el banco. Si la mano termina con un empate, usted no perderá su dinero. El pozo se acumula para la mano siguiente.

Jumble (sopa de letras)

Jumble prueba su habilidad para reordenar letras y formar palabras. Antes de jugar, seleccione una lista de palabras. También puede escribir una palabra para jugar seleccionando “*Enter your Own*” (introduzca su propia palabra). *Jumble* muestra una serie de letras. Escriba palabras formadas por estas letras y después oprima **ENTER**. Mantenga oprimida **CAP** y oprima **?** para revolver las letras de la palabra raíz. Para ver la definición o

la entrada del tesoro de una palabra en particular, use ► o ◀ para colocar el destacador sobre la palabra que desee y oprima **DICT** o **THES**. Oprima **BACK** para regresar a *Jumble*.

Link Four (conectar cuatro)

Link Four le desafía para que intente conectar cuatro piezas de juego en cualquier dirección. Puede jugarlo solo (*1 Player Link Four*) o con otra persona (*2 Player Link Four*).

Use ► or ◀ para mover su pieza de juego hasta la posición que desee y oprima **ENTER**. Las piezas de juego aparecen a la derecha de la pantalla para indicar a quién le corresponde el turno.

El primer jugador que conecte cuatro piezas de juego gana.

Cómo usar el Organizador

El Organizador contiene un reloj, un banco de datos, un conversor al sistema métrico, un conversor de monedas y una calculadora. Para acceder al Organizador oprima **ORG**. El estado predeterminado del Organizador es el reloj.

Cómo utilizar el reloj


El reloj muestra la hora y fecha actual. Puede fijar dos horas: la Hora local y la Hora mundial.

1. Oprima **ORG**.
2. Oprima **RELOJ** para alternar entre Hora local y Hora mundial.
3. Desde Hora local, oprima **ENTER** para fijar la hora y la fecha.
4. Use ▲ o ▼ para avanzar por las opciones en el campo destacado.
5. Use ► o ◀ para desplazarse a otro campo.
6. Oprima **ENTER** al terminar.
Oprima **CLEAR** para salir sin guardar los ajustes.
7. Oprima **RELOJ** para pasar a las horas del mundo.
8. Fije la Hora mundial de igual modo que la Hora local.

Cómo usar el Banco de datos

Cómo agregar entradas

Usted puede guardar hasta un máximo de 100 nombres y números telefónicos en el Banco de datos. El número total de nombres que podrá agregar dependerá del tamaño de cada entrada.

1. Oprima .
2. Oprima **DATOS**.
3. Destaque *Agregar entrada* y entonces oprima **ENTER**.
4. Escriba un nombre y entonces oprima **ENTER**.
5. Escriba un número telefónico y entonces oprima **ENTER**.


Note: **Q-P** escribirá automáticamente los números del **0-9**. Para escribir una letra de esta fila, mantenga oprimida **FN** y oprima la tecla de la letra. Para escribir un guión, oprima **J**. Para escribir una *j*, mantenga oprimida **FN** y oprima **J**.

6. Escriba un número telefónico, una dirección postal o una dirección de correo electrónico y oprima **ENTER**.

Escriba un nombre, mantenga oprimida **FN** y oprima **Q-P**. Para introducir el signo @, mantenga oprimida **FN** y oprima **M**.

7. Oprima **MENU** para ir al diccionario *Larousse Spanish-English Dictionary*.


Cómo ver o editar entradas

1. Oprima .
2. Oprima **DATOS**.
3. Destaque Agregar Ver: *XX entradas (XX% libre)* y entonces oprima **ENTER**.
4. Para editar una entrada, destáquela y después oprima **ENTER**.

Escriba sus cambios. Use ◀ para mover el cursor, use **BACK** para borrar.

5. Oprima **ENTER** para desplazarse al campo de números.
Oprima **ENTER** dos veces para desplazarse al campo de dirección postal.
6. Oprima **ENTER** otra vez para guardar sus cambios o mantenga oprimida **FN** y oprima **BACK** para anular sus cambios.
7. Oprima **MENU** para ir al diccionario *Larousse Spanish-English Dictionary*.

Cómo eliminar entradas

1. Oprima .
2. Oprima **DATOS**.
3. Destaque *Eliminar entrada* y entonces oprima **ENTER**.
4. Destaque la entrada que desea eliminar y oprima **ENTER**.
5. Para borrar todas las entradas del Banco de datos, destaque Borrar la lista en el menú del banco de datos y a continuación oprima **ENTER**.
Oprima **S** para borrar todas las entradas del Banco de datos o **N** para cancelar la acción de borrado.
6. Oprima **MENU** para ir al diccionario *Larousse Spanish-English Dictionary*.

Cómo usar una contraseña

Usted puede usar una contraseña para impedir el acceso no autorizado al Banco de datos.

¡Advertencia! Siempre anote la contraseña en un lugar seguro y separado. Si usted olvida o pierde la contraseña, podrá usar otra vez el Banco de datos sólo si extrae las pilas de su

BOOKMAN, lo cual eliminará permanentemente toda la información guardada en el Banco de datos.

1. Oprima .

2. Oprima **DATOS**.

3. Destaque *Establecer contraseña* y después oprima y después oprima. **ENTER**.

4. Escriba una contraseña de hasta ocho caracteres y oprima **ENTER**.

Use ◀ para mover el cursor, use **BACK** para eliminar caracteres.

5. Oprima **C** para confirmar o **CLEAR** para cancelar la contraseña.

La contraseña que establezca se le solicitará la primera vez que use el Banco de datos durante una sesión.

6. Para cambiar la contraseña, repita los pasos 1-5.

Para eliminar una contraseña, oprima **ENTER** en la pantalla en blanco para contraseñas.

7. Oprima **MENU** para ir al diccionario *Larousse Spanish-English Dictionary*.

Cómo hacer cálculos

1. Oprima .

2. Oprima **CALC**.

3. Escriba un número.

Nota: **Q-P** escribirá automáticamente los números del **0-9**. Puede escribir hasta 10 dígitos. Para escribir un decimal, oprima **G(.)**. Para cambiar el signo de un número, oprima **Z(+/-)**.

4. Oprima una tecla de función matemática.

5. Escriba otro número.

6. Oprima **ENTER**.

Para repetir el cálculo, oprima **ENTER** otra vez.

Para calcular ...	Oprima ...
--------------------------	-------------------

inversos	A(1/x)
----------	---------------

cuadrados	D(x²)
-----------	-------------------------

porcentajes	F(%)
-------------	-------------

raíces cuadradas	S(√x)
------------------	--------------

números negativos	Z(+/-)
-------------------	---------------


7. Oprima **CLEAR** para borrar los cálculos existentes.

8. Press **MENU** to go to the dictionary.

Cómo usar la memoria de la calculadora

1. En la calculadora, realice un cálculo o escriba un número.
2. Para sumar el número en pantalla al número guardado en memoria, oprima **X(M+)**. Para restar el número en pantalla del número guardado en memoria, oprima **C(M-)**.
M indica que el número está almacenado en memoria.
3. Para recuperar el número de la memoria, oprima **V(MR)**.
4. Para borrar la memoria, oprima **B(MC)**.

Cómo hacer las conversiones del sistema métrico

1. Oprima .
2. Oprima **CONV**.
3. Use ▼ para seleccionar una categoría de conversión (por ejemplo, *Weights*).
4. Introduzca un tipo de conversión (por ejemplo, *grams/ounces*).
5. Escriba un número después de una de las unidades.

Nota: **Q-P** escribirá automáticamente los números del **0-9**. Oprima ▲ o ▼ para desplazarse entre las líneas. Oprima **BACK** para borrar un número.

6. Oprima **ENTER** para realizar la conversión.
7. Oprima **CLEAR** para regresar al menú Conversiones.
8. Oprima **MENU** para ir al diccionario *Larousse Spanish-English Dictionary*.

Cómo usar el conversor de divisas

1. Oprima .

2. Oprima **CAMB**.

3. Enter a conversion rate.

El tipo de conversión debe estar en las unidades de la otra divisa por cada unidad de las divisas nacionales (*n* otra/1 nacional).

4. Enter an amount for the home or other currency.

Oprima ▲ o ▼ para desplazarse entre las líneas. Use **BACK** para borrar un número.


5. Oprima **ENTER** para realizar la conversión.

6. Oprima **CLEAR** para borrar la conversión actual.

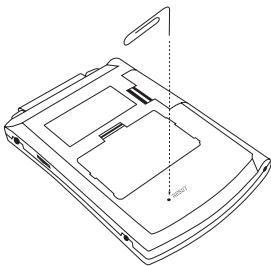
7. Oprima **MENU** para ir al diccionario *Larousse Spanish-English Dictionary*.

Cómo restaurar la unidad

Si el teclado no responde, o si la pantalla no funciona adecuadamente, restaure la unidad siguiendo los pasos descritos a continuación.

1. Mantenga oprimida **CLEAR** y oprima . Si no ocurre nada, intente el paso 2.
2. Use un clip para papel para oprimir suavemente el botón de restauración de la unidad.

El botón de restauración se encuentra en un agujero pequeño situado bajo la ranura de la tarjeta de libro.



¡Advertencia! Al oprimir el botón de restauración con demasiada fuerza puede inhabilitar permanentemente la unidad. Además, al restaurar la unidad se borrarán las configuraciones y la información introducida en el libro integrado y en la tarjeta de libro instalada.

Especificaciones

Modelo BES-1870: *Speaking Spanish-English Language Professor*

• **Pilas:** 2 AAA de 1,5 Vcc

• **Tamaño:** 13 x 8,9 x 1,27 cm

© 2001-2005 Franklin Electronic Publishers, Inc., Burlington, N.J. 08016-4907 U.S.A. Todos los derechos reservados.

© 1997 Merriam-Webster, Incorporated. Todos los derechos reservados.

© 1993 Larousse Bordas. Todos los derechos reservados.

L&H Quality Speech

Patentes de los EE.UU: 4,830,618; 4,891,775; 5,113,340; 5,203,705; 5,218,536; 5,295,070; 5,396,606; 5,497,474; 5,627,726


ISBN 1-59074-350-4

Nota: deseche este dispositivo a través del sistema local de reciclado de productos electrónicos, no lo tire a la basura.



Descargo de responsabilidad por garantías

A excepción de lo mencionado específicamente en el presente documento, Franklin no ofrece garantía de ningún tipo, ya sea expresa o implícita, con respecto a este producto.

Esta unidad puede cambiar los modos de funcionamiento, perder la información almacenada en la memoria o no encender a causa de Descargas Electroestáticas o sobretensiones Eléctricas transitorias. Para reestablecer el funcionamiento normal de la unidad, presione la tecla de reinicio, presione la tecla  o quite y vuelva a colocar las pilas.

AVISO DE LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES DE LOS EE.UU.

Este aparato cumple con la Parte 15 de las Reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC por sus siglas en inglés). El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este aparato no puede causar interferencias perjudiciales y (2) Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pueden causar un funcionamiento no deseado.

Advertencia: Los cambios o modificaciones que se hagan a esta unidad y que no estén expresamente aprobados por la parte responsable por el cumplimiento de estas normas pueden invalidar la facultad del usuario para operar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha verificado que cumple con los límites aplicables a dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC por sus siglas en alemán). Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa observando las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se vaya a generar interferencia con una instalación en particular. Si el equipo ocasiona una interferencia perjudicial para la recepción de las señales de radio o de televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario a intentar corregir la interferencia aplicando una de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorrientes de un circuito que no sea al que está conectado el receptor.
- Consultar con el proveedor o con un técnico experimentado de radio y TV para solicitar ayuda.

NOTA: Esta unidad fue probada con cables blindados en los dispositivos periféricos. Para asegurar el cumplimiento de las normas es necesario utilizar la unidad con cables blindados.

NOTA: El fabricante no se responsabiliza por ninguna interferencia de radio o TV ocasionada por modificaciones no autorizadas al equipo. Dichas modificaciones pueden anular la autorización del usuario para operar el equipo.

Garantía limitada (sólo para EE.UU.)

GARANTÍA LIMITADA, DESCARGO DE RESPONSABILIDAD POR GARANTÍAS Y RECURSO LIMITADO

FRANKLIN GARANTIZA AL COMPRADOR ORIGINAL, POR UN PERÍODO DE UN (1) AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE ADQUISICIÓN SEGUN CONSTE EN LA COPIA DE SU RECIBO DE COMPRA, QUE SU PRODUCTO FRANKLIN ESTARÁ LIBRE DE DEFECTOS EN LOS MATERIALES Y LA MANO DE OBRA. ESTA GARANTÍA LIMITADA NO CUBRE LOS DAÑOS OCASIONADOS POR CASO FORTUITO, ACCIDENTE, MAL USO, ABUSO, NEGLIGENCIA, MODIFICACIÓN, ENTORNO INADECUADO O MANTENIMIENTO INCORRECTO. LA ÚNICA OBLIGACIÓN Y RESPONSABILIDAD DE FRANKLIN, Y EL ÚNICO RECURSO QUE PROPORCIONA ESTA GARANTÍA LIMITADA, ES LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, A EXCLUSIVA OPCIÓN DE FRANKLIN. ASIMISMO, ESTE RECURSO SE APLICA ÚNICAMENTE EN AQUELLOS CASOS EN LOS QUE FRANKLIN DETERMINE QUE EL PRODUCTO ERA EFECTIVAMENTE DEFECTUOSO Y QUE EL DEFECTO TUVO LUGAR DURANTE LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA. ESTE RECURSO LEGAL ES EL ÚNICO DE QUE DISPONE POR INCUMPLIMIENTO DE LA PRESENTE GARANTÍA. ESTA GARANTÍA LE OTORGA CIERTOS DERECHOS; USTED TAMBIÉN PODRÍA TENER OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DE UNA JURISDICCIÓN A OTRA. EXCEPTO POR LA GARANTÍA LIMITADAS EXPRESAMENTE DEFINIDA EN EL PÁRRAFO ANTERIOR, ESTE PRODUCTO FRANKLIN SE SUMINISTRA "TAL COMO ESTÁ", SIN NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, GARANTÍA DE CALIDAD DE COMERCIALIZACIÓN, COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR NI A AQUELLAS QUE RESULTEN DE LA APLICACIÓN DE LEYES, ESTATUTOS, USO COMERCIAL, O CURSO DE GESTIÓN. ESTA GARANTÍA ES APLICABLE SOLAMENTE A LOS PRODUCTOS FABRICADOS POR FRANKLIN Y QUEDAN ESPECÍFICAMENTE EXCLUIDAS LAS PILAS, LA CORROSIÓN DE LOS CONTACTOS DE LAS PILAS O CUALQUIER OTRO DAÑO CAUSADO POR ELLAS. FRANKLIN NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA CON EL COMPRADOR U

OTRA PERSONA O ENTIDAD POR DAÑOS INDIRECTOS, INCIDENTALS, ESPECIALES O CONSECUENTES DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A LA PÉRDIDA DE INGRESOS O LUCRO CESANTE, PÉRDIDA O CORRUPCIÓN DE DATOS U OTRO TIPO DE PÉRDIDA COMERCIAL O ECONÓMICA, INCLUSIVE EN EL SUPUESTO QUE FRANKLIN HUBIESE SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS O SI HUBIESEN SIDO DE OTRO MODO PREVISIBLES. FRANKLIN NO ES RESPONSABLE POR NINGUNA DEMANDA PRESENTADA POR TERCEROS. LA MÁXIMA Y TOTAL RESPONSABILIDAD DE FRANKLIN NO DEBERÁ EXCEDER EL MONTO PAGADO POR EL PRODUCTO FRANKLIN, SEGÚN SU COMPROBANTE DE COMPRA. ALGUNOS ESTADOS/JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALS, POR LO TANTO, LA LIMITACIÓN EXPRESADA ANTERIORMENTE PODRÍA NO SER DE APLICACIÓN EN SU CASO PARTICULAR. SI LAS LEYES DE LA JURISDICCIÓN PERTINENTE NO PERMITEN LA TOTAL RENUNCIA A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, ENTONCES LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS Y CONDICIONES IMPLÍCITAS ESTARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA OTORGADA EN EL PRESENTE.

Servicio de la garantía: Si cree que el producto es defectuoso, llame al Servicio de atención al cliente de Franklin al 1-800-266-5626 para solicitar un número de autorización para la devolución de mercadería ("RMA", por sus siglas en inglés) antes de devolver el producto (cargos de transporte prepagos) a:

Franklin Electronic Publishers, Inc.

Attn: Service Department

One Franklin Plaza

Burlington, NJ 08016-4907

Si devuelve un producto Franklin, incluya su nombre, dirección, número de teléfono, una breve descripción del defecto y una copia del recibo de venta como comprobante de la fecha original de compra. También debe escribir de manera muy visible el número de RMA en el paquete si devuelve el producto, caso contrario puede haber una demora prolongada en el procesamiento de la devolución. Franklin recomienda el uso de un medio de envío que permita hacer un seguimiento del paquete para su devolución.

Garantía limitada (UE y Suiza)

Sin perjuicio del descargo por garantías supra, Franklin garantiza que este producto, excluidas las pilas y la pantalla de cristal líquido (LCD, por sus siglas en inglés), estará libre de defectos en los materiales y la mano de obra por un período de dos años desde la fecha de compra. Si durante ese período hubiera algún defecto en los de ateriales o de mano de obra, el producto será reparado o reemplazado por uno equivalente (a elección de Franklin) sin cargo.

Esta garantía excluye explícitamente los defectos ocasionados por el mal uso, los daños accidentales o el desgaste natural por el uso normal del producto. Esta garantía no afecta los derechos legales del consumidor.

Garantía limitada (fuera de los EE.UU., la UE y Suiza)

Sin perjuicio del descargo de garantías anterior, Franklin garantiza que este producto, excluidas las pilas y la pantalla de cristal líquido (LCD, por sus siglas en inglés), estará libre de defectos de materiales y mano de obra por un período de un año desde la fecha de compra. Si durante ese período hubiera algún defecto en los materiales o la mano de obra, el producto será reparado o reemplazado por uno equivalente (a elección de Franklin) sin cargo.

Los productos adquiridos fuera de los Estados Unidos, la Unión Europea y Suiza que sean devueltos según lo previsto por esta garantía deben ser devueltos al vendedor original con el comprobante de la compra y una descripción del desperfecto. Se aplicará un cargo por todas las reparaciones a menos que se presente un comprobante de compra válido.

Esta garantía excluye explícitamente los defectos ocasionados por el mal uso, los daños accidentales o el desgaste natural por el uso normal del producto. Esta garantía no afecta los derechos legales del consumidor.

PÓLIZA DE GARANTÍA

Franklin Electronic Publishers de México, S.A. de C.V. garantiza sus productos por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha original de compra.

CONDICIONES

1. Para hacer efectiva esta garantía, únicamente deberá presentarse esta póliza debidamente requisitada y sellada, junto con el producto, en nuestro centro de servicio ubicado en:

Callejón Tlatetilpan 17-F Col. Barrio San Lucas 04030
México, D.F. Tel. 5549-9787

2. Franklin Electronic Publishers de México, S.A. de C.V. se compromete a reparar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el usuario final, cualquier gasto que se derive será cubierto por nosotros.

3. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestro centro de servicio.

4. Los gastos de transportación que se deriven del cumplimiento de esta garantía serán cubiertos por Franklin Electronic Publishers de México S.A de C.V.

ESTA GARANTIA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS

I. Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.

II. Cuando el producto no ha sido operado conforme al instructivo de uso anexo.

III. Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Franklin Electronic Publishers de México, S.A. de C.V.

Las partes, componentes, consumibles, accesorios, así como reparaciones están disponible en nuestro centro de servicio ubicado en:

Callejón Tlatetilpan 17-F Col. Barrio San Lucas 04030
México, D.F. Tel. 5549-9787

Producto Amparado por esta Póliza

Modelo: _____

Marca: _____

Distribuidor: _____

Teléfono: _____

**SELLO DEL DISTRIBUIDOR Y
FECHA DE COMPRA**

**FAVOR DE LEER EL INSTRUCTIVO ANTES DE
OPERAR EL PRODUCTO**

Producto Importado por: *Franklin Electronic Publishers de México, S.A. de C.V.*

*Callejón Tlatetilpan 17-F Col. Barrio San Lucas
04030 México, D.F. RFC FEP 960418LR2*

Franklin[®]

Electronic Publishers

www.franklin.com